

FROM THE PASTOR'S DESK / DEL ESCRITORIO DEL PASTOR

BE NOT AFRAID

In this story, Jesus is responding to a part of the human condition that everyone experiences - storms. Who hasn't found himself or herself at a time in life when the storm winds seem to blow against their plans, hopes and dreams? Who hasn't felt just a bit seasick as life tipped first this way, and then that?

But here's a dimension of the story you might overlook: the ministry of Jesus in this situation was not to himself. It was to others. We often read this story and pause to think of our own storms, the times or moments in our own lives when everything seemed topsy-turvy. Not so for Jesus.

Jesus knew his disciples. He knew their fears, confusion, losses, moments of despair, desires for love and grace. In calling Peter to come to him upon the water, Jesus was teaching us how to respond to one another. We are to become more aware of one another to a safe, loving place with us. We are to be Jesus for them.

In today's world, it is easy to imagine people living in stormy times; poor women raising children, abandoned by their husbands; families who have lost their source of income; older adults feeling the first signs of memory loss and confusion; young people with AIDS/HIV; people losing faith; whole nations suffering civil war; children shooting other children; drugs; abuse; violence; loss of love, and the end of relationships.

Having faith in Jesus, which this narrative leads us to examine, is not mere lip service. It leads us to do what Jesus did: in this case, to call others to the safety and love of relationship with us in Christ's name.

Yours in Christ,

Fr. Gaspar Masilamani, CMF

NO TENGAN MIEDO

En esta historia, Jesús está respondiendo a una parte de la condición humana que todo el mundo experimenta - tormentas. ¿Quién no se ha encontrado en un momento de su vida con vientos de tormenta que parecen soplar contra los planes, esperanzas y sueños de uno? ¿Quién no se ha sentido un poco mareado con la vida inclinándose primero de un lado y después del otro?

Pero aquí hay una dimensión de la historia que puede pasarse por alto: el ministerio de Jesús en esta situación no era para sí mismo, sino para los demás. A menudo leemos esta historia y nos detenemos a pensar en nuestras propias tormentas, en los momentos o épocas de nuestras propias vidas cuando todo parecía un aturdimiento. No es así para Jesús.

Jesús conocía a sus discípulos. Conocía sus temores, confusión, pérdidas, momentos de desesperación, deseos de amor y gracia. Al llamar a Pedro para que viniera a él sobre el agua, Jesús nos estaba enseñando a responder el uno al otro. Debemos hacernos más conscientes unos de otros a un lugar seguro y amoroso con nosotros. Debemos ser Jesús para ellos.

En el mundo de hoy, es fácil imaginar a la gente viviendo en tiempos tormentosos; Mujeres pobres criando hijos y abandonadas por sus esposos; familias que han perdido su fuente de ingresos; personas adultas sintiendo las primeras señales de pérdida de la memoria y confusión; Jóvenes con SIDA/VIH; gente que pierde la fe; naciones enteras que sufren guerra civil; niños disparando contra otros niños; drogas; abuso; violencia; pérdida de amor y el fin de las relaciones.

Tener fe en Jesús, que esta narración nos lleva a examinar, no es un mero servicio. Nos lleva a hacer lo que Jesús identificó: en este caso, llamar a otros a la seguridad y el amor de la relación con nosotros en el nombre de Cristo.

De ustedes en Cristo,

Padre Gaspar Masilamani, CMF

NEWS FROM OUR PARISH

**August 13th, 2017
NINETEENTH SUNDAY
IN ORDINARY TIME**

Liturgies This Week

Saturday 08/12 4:00 pm +George Swisher
 Sunday 08/13 9:30 am +Brad Smith
 12:30 pm +Perfecto Perches Jr.
 6:00 pm
 Monday 08/14 No Mass
 Tuesday 08/15 6:00 pm
 Wednesday 08/16 8:00 am
 Thursday 08/17 6:00 pm Spanish
 Friday 08/18 8:00 am

UPCOMING EVENTS

TUESDAY, AUGUST 15

--The Assumption of the Blessed Virgin Mary
 Mass at 6:00 pm- Office closed

SATURDAY, August 19th

--Catechist Meeting 10:00 am



ANGEL DUSTERS SCHEDULE

August	
8/1-8/4	Coco Donjuan
8/7-8/11	Juanita Kulhanek
8/14-8/17	Susi Medellin
8/21-8/24	Silvia Lopez
8/28-8/31	Volunteer

Deadline for submission of articles for the bulletin is Monday at noon. We reserve the right to edit your announcement as needed and priority is given to parish activities.

NOTICIAS DE LA PARROQUIA

**13 de agosto, 2017
DECIMO NOVENO DOMINGO
EN TIEMPO ORDINARIO**

Liturgias Esta Semana

Sabado 08/12 4:00 pm +George Swisher
 Domingo 08/13 9:30 am +Brad Smith
 12:30 pm +Perfecto Perches Jr.
 6:00 pm
 Lunes 08/14 No Misa
 Martes 08/15 6:00 pm
 Miercoles 08/16 8:00 am
 Jueves 08/17 6:00 pm Español
 Viernes 08/18 8:00 am

EVENTOS DE LA SEMANA

MARTES, 15 DE AGOSTO

--La Asunción de la Santísima Virgen María
 Misa a las 6:00 pm- Oficinas cerradas

SABADO, 19 de agosto

--Reunión de Catequismo 10:00 am



ÁNGELES DE LA LIMPIEZA

Agosto	
8/1-8/4	Coco Donjuan
8/7-8/11	Juanita Kulhanek
8/14-8/17	Susi Medellin
8/21-8/24	Silvia Lopez
8/28-8/31	Voluntario

Fecha límite para la presentación de anuncios para el boletín es el lunes al mediodía. Nos reservamos el derecho de editar su anuncio, según sea necesario y se da prioridad a las actividades parroquiales.

PLEASE PRAY FOR THE SICK OF OUR PARISH/ OREMOS POR LOS ENFERMOS

Ma. Socorro Victoria Hernandez, Mel Sinderman, John Murphy Jr. Jessica Leah Greiter, Ken Eli, Scarlet Fuller Miller, Myrtle Kick, Marilyn Swisher, Jesús José Muñoz, Pauline Thomas, Deacon Ed Ellman, Russell Fisher, Mary Grasso, Tanner Payne, Rick Fisher, Anthony Pierfelice, Jerry Kutz, Ed Wilton, Pedro Torres, Mark Griesbaum, Saul Tapia, Maria de los Angeles Mendez, Dorian Salazar, Peggy Petersen Jones, Amy Mort, Marion Petersen & Marian McNabb. *May they experience God's grace and healing power.*

PRAYERS FOR OUR MILITARY/ OREMOS POR NUESTROS MILITARES

Sacred Heart in the military: Daniel Bergen, Kelli Kulhanek, Paul Nutting, Jr., Andres Orozco, Ben Sebek, Kevin Petersen, Thomas Milam, Michael Siegismund, Chris Michael, Michael Kellner, Aaron Kellner, Aaron Belt, Will Hornback, Ken Austin, Jason Jennings, Jenna Murphy, Emilio Valdez, David Lukansky, Daniel Newsome, Heath Jennings, Thomas J. Peebles, Peter Pohl and Kathy Tilbrook.

**MINISTER'S SCHEDULE
August 19-20, 2017**

4:00 pm Lector: Fearman, Bynum **Ushers:** Otradovec, M. Michael **Server:** Michael **Eucharistic Ministers:** Jay Sebek, Julie Sebek **Mass Captain:** Keller

9:30 am: Lector: S. Beuerlein, L. Beuerlein **Ushers:** Beier, Riegert **Server: Eucharistic Ministers:** K. Livingston, I. Livingston, Riegert, Brown **Mass Captain:** Viviano

**OUR GIFT TO GOD
AUGUST 2017**

Collection	\$ 2,316.91	Total: \$2,316.91
Maintenance	\$ 877.00	Total: \$ 877.00
Outreach Fund	\$ 0.00	Total: \$ 319.00

FESTIVAL OF NATIONS



Saturday, August 26th 5:00-9:00 pm. An evening full of entertainment and fun for the entire family! This festival will be filled with exciting shows and activities including live performances of Contemporary and Folklore Dances, Music and Art from many of the different countries that make Springfield such a wonderful place to enjoy. They are also looking for volunteers to help during and after the festival. If you are able to do it, please contact the office 869-3646.

FESTIVAL DE LAS NACIONES

Sábado, 26 de agosto 5:00 - 9:00pm. ¡Una noche llena de entretenimiento y diversión para toda la familia! El festival estará lleno de espectáculos y actividades excitantes, como actuaciones en vivo de bailes contemporáneo y folclóricos, música y arte de muchos diferentes países que hacen de Springfield un lugar maravilloso para disfrutar. La organización está también buscando voluntarios para que ayuden durante y después del festival. Si usted puede hacerlo, por favor, póngase en contacto con la oficina 869-3646.

**Altar supply sponsors for the Month
Patrocinadores de Ofrendas de Altar
August/Agosto**



*Ann Griesemer
In Memory of Griesemer/Francka families*



**COFFEE AND DONUTS
AUGUST/AGOSTO**

Set up- Tom and Donna W.
Clean up- Tom & Donna W.

**NUESTRAS DONACIONES A DIOS
AGOSTO 2017**

Colecta	\$ 2,316.91	Total: \$2,316.91
Mantenimiento	\$ 877.00	Total: \$ 877.00
Fondo de Construc	\$ 0.00	Total: \$ 319.00



This past week, August 5th & 6th—our 6th week of the fiscal year, we sold over \$1100 in cards. The last few weeks have been very slow, we should sell over \$55,000 in cards and make Sacred Heart over \$2,100. With last week, we have sold over \$488,000 SCRIP cards and made Sacred Heart over \$15,300 since 2012. Also, everyone is reminded that if a customer has a “bad” card, they should turn it in and a replacement card will be given. We are also looking for more volunteers to sell after the 12:30 pm Mass.

Workers for the Weekend of August 19th & 20th

- 4:00 pm Marilyn Batson
- 9:30 am Greg Nutting
- 12:30 Pm Cinccio & Magdalena Duarte

La semana pasada, 05 y 06 de Agosto, nuestra 6^{ta} semana del año fiscal, vendimos más de \$1,100 en tarjetas. Las últimas semanas han sido muy lentas, debemos vender más de \$ 55,000 en tarjetas y hacer de Sacred Heart más de \$ 2,100. Con la semana pasada, hemos vendido más de \$488.000 en tarjetas SCRIP y recaudar para Sacred Heart más de \$15,300 desde 2012. También, se recuerda a todo el mundo que, si un cliente tiene una tarjeta "mala", deben retornarla y les daremos en reemplazo una tarjeta nueva. También estamos buscando más voluntarios para vender después de la Misa de las 12:30 pm.

Voluntarios fin de semana 19 y 20 de Agosto

- 4:00 pm Marilyn Batson
- 9:30 am Greg Nutting
- 12:30 Pm Cinccio & Magdalena Duarte

THIS WEEK'S STEWARDSHIP MESSAGE

(19th Sunday in Ordinary Time)

Elijah recognized the voice of God not in the strong and heavy wind, not in the earthquake, and not in the fire, but in a tiny whispering sound. May we find enough quiet in our clamorous world to hear his voice and discern what he is calling us to do and be.

MENSAJE DE MAYORDOMIA DE LA SEMANA

(19 el domingo del tiempo ordinario)

Elías reconoció la voz de Dios no en los fuertes y pesados vientos, no en el terremoto y no en el fuego, pero en un pequeño susurro. Nos encontramos bastante tranquilos en nuestro mundo clamoroso para poder oír su voz y discernir lo que él nos está llamando a hacer y ser.

SOLEMNITY OF THE ASSUMPTION of THE BLESSED VIRGIN MARY



Mass at 6:00 pm
Holy day of obligation
The Parish Office will be closed.

SOLEMNIDAD DE LA ASUNCION DE LA SANTISIMA VIRGEN MARIA



Misa a las 6:00 pm
Día Santo de obligación
La oficina parroquial estará cerrada.

PSR REGISTRATION

PSR classes will begin on Sunday, September 10, 2017 for students Pre Kindergarten - 12th grade. Registration forms are available in the Parish gathering space, the Parish office, and will also be available on the Parish website. Registrations fees will be \$25.00. Completed registration forms and fees can be dropped off at the Parish Office. Students should be enrolled at least 1 month prior to the beginning of the school year so that books/materials can be purchased with sufficient time. Please remember that students must have attended a total of 2 years of Sunday school to receive 1st Communion or Confirmation.

INCRIPCIONES DE PSR

Las clases de PSR comenzarán el domingo, 10 de septiembre de 2017 en la parroquia de Sacred Heart para los estudiantes de Kindergarten – 12^{mo} grado. Los formularios de inscripción estarán disponibles en el espacio de reunión de la parroquia, en la oficina parroquial y también estarán disponibles en el sitio web de la parroquia. Las cuotas de inscripción serán de \$25.00. Los formularios de inscripción y la cuota pueden ser dejados en la Oficina Parroquial. Los estudiantes deben estar matriculados por lo menos 1 mes antes de que inicie el año escolar para que los libros/materiales puedan ser comprados con suficiente tiempo. Por favor recuerde que los estudiantes deben asistir un total de 2 años de escuela dominical para recibir la 1^{ra} Comunión/o Confirmación

RITE OF CHRISTIAN INITIATION FOR ADULTS (RCIA)



Would you or someone that you know like to learn more about the Roman Catholic faith? There is a sheet in the Gathering Space to sign up for classes in the Rite of Catholic Initiation for Adults (RCIA). Classes will begin on Sunday, September 17th at 11:00 am in the conference room. The first six classes will be an Introduction to the Catholic Faith where we will attempt to answer all of your questions about the beliefs, practices, and traditions of the Catholic faith. We welcome those who are on a faith journey and wish to become Catholic, as well as those who are curious about our faith and would just like to know more about who we are. If you are a parishioner here at Sacred Heart Church and would like to assist with this year's RCIA team as an instructor, sponsor, or would just like to join us and share your experiences in our faith, please contact Jim Farrar through the parish office at 869-3646. Anyone in the Parish who would like to learn more about the Roman Catholic Church, what we believe, and why, is welcome to join in the RCIA class to learn and participate in all classes this entire year.

CRAFT /VENDOR SALE

Sacred Heart Church, Springfield is looking for vendors and crafters for their 12th annual show. This event will be held Dec 1st and 2nd at the parish. Once again our sale will be in conjunction with the MidTown Victorian Homes Tour. This will be the 26th year for the tour. Please contact Bob Horton at rmhorton711@gmail.com or 417-224-5790 for more information.



RITO DE INICIACION CRISTIANA PARA ADULTOS (RCIA)



¿Le gustaría a usted o alguien que conozca aprender más sobre la fe Católica Romana? Hay unas hojas de inscripción en el atrio de la iglesia para inscribirse en las clases de RCIA para adultos. Las clases empezaran el domingo 17 de setiembre a las 11:00 a.m. en el salón de conferencias. Las primeras seis clases serán de introducción a la Fe Católica donde contestaremos todas sus interrogantes sobre las creencias, prácticas y tradiciones de la fe católica. Damos la bienvenida a todas las personas que están siguiendo el camino de fe y desean ser católicos, así como también aquellos que solo sienten curiosidad por nuestra fe y desean saber más de nosotros y de quienes somos. Si ustedes son parroquianos de Sacred Heart y desean ser parte del equipo de RCIA este año como maestros, patrocinadores o tan solo quieren compartir sus experiencias y su fe, por favor comunicarse con Jim Farrar a través de la oficina parroquial 869-3646. Cualquier persona en la parroquia que le gustaría aprender más sobre la Iglesia Católica Romana, lo que creemos, y el por qué, esta bienvenido a unirse a la clase de RCIA y así aprender y participar en todas las clases de todo este año.

VENDEDORES PARA LA FERIA DE ARTESANIA

La iglesia de Sacred Heart, Springfield está buscando vendedores y artesanos para su 12^o Feria Anual. Este evento se llevará a cabo el 1 y 2 de dic., en la parroquia. Una vez más nuestra venta será en conjunto con el MidTown Victorian Homes Tour. Este es el año 26 del tour. Por favor, póngase en contacto con Bob Horton rmhorton711@gmail.com o 417-224-5790 para mas informes.

LADIES BANQUET



Ladies of Sacred Heart, family and friends, please mark your calendar for the Heart to Heart Ladies Annual Banquet scheduled for Saturday, September 9 in Parish Immediately following the 4pm Mass Still only \$14.00. *Food, Entertainment and Fellowship* años de escuela dominical para recibir la 1^{ra} Comunión/o Confirmación

BANQUETE DE

DAMAS DE HEART TO HEART



Las damas de Sacred Heart, familiares y amigos, por favor marque su calendario para el Banquete Anual de las damas de Heart to Heart programado para el sábado 9 de septiembre en el Salón Parroquial inmediatamente después de la misa de las 4pm. Tan solo \$14.00 *Comida, Entretenimiento y Compañerismo.*

AROUND THE AREA

VENDORS WANTED-HOLY TRINITY

Holy Trinity's PCCW is in the planning stages of our Fall Bazaar, which will be held Saturday and Sunday, November 11 and 12, 2017. Craft vendors who are interested in purchasing booth space for the bazaar should contact Tina Kile, Bazaar Chair, at tkile5401@gmail.com or by calling or texting 417-827-3165. You can also call the Parish Office at Holy Trinity, 417-883-3440. Booth space is limited so contact us right away if you are interested!



PERPETUAL ADORATION

The Diocesan Perpetual Adoration, which takes place at Holy Trinity's Chapel, is held around the clock. Are you available to own an hour of Adoration? There is a need for 2am Sunday, 3am Sunday and 3am Thursday. And also on Saturday's 1pm and 2pm. Many adorers have shared of the inner peace and blessings they have received while praying before the Blessed Sacrament. Please call Joyce Blades at 881-4367 or Diane Hoy at 860-7134 if you are interested in signing up.

AUGUST GROUND'S WORK DAY AT LIFEHOUSE

We would certainly appreciate your help on Thursday, August 17, from 8-10am, maintaining the grounds at LifeHouse. Bring your favorite garden tools and work gloves. To volunteer or for more information please call Jana Hukriede at 840-4109 or 831-3240. Our September work date will be Tuesday, September from 9-11.

PASTORAL ASSOCIATE POSITION

St. Joseph Parish in Springfield is looking for a qualified person to share the Pastoral Associate/Director of Religious Education position. We are looking for a pleasant person to cooperate in a team ministry. This person must be a practicing Catholic with some theological and/or pastoral experience. Part time position. Send resume to Fr. Denis Dougherty, O.S. B. at St. Joseph Parish, 1115 N. Campbell Ave., Springfield, MO 65802, fax to (417) 865-7488, or email to denisosb1@yahoo.com

NOTICIAS DEL AREA

VENDEDORES PARA HOLY TRINITY

El PCCW de Holy Trinity está en plena planificación del Bazar de Otoño, que se llevará a cabo el sábado y el domingo, 11 y 12 de noviembre de 2017. Los vendedores de artesanías interesados en comprar espacio para el bazar deben comunicarse con Tina Kile, Bazaar Chair, tkile540@gmail.com o llamando/enviando mensajes al 417-827-3165. También puede llamar a la Oficina Parroquial de Holy Trinity, 417-883-3440. ¡Los puestos están limitados así que llamen enseguida si usted está interesado!



ADORACION PERPETUA

La Adoración Perpetua Diocesana, que tiene lugar en la Capilla de Holy Trinity, se celebra día y noche. ¿Está usted disponible para pasar una hora de Adoración? Se necesitan adoradores para las 2am y 3am los domingos, y 3am el jueves. Y también el sábado de 1pm y 2pm. Muchos adoradores han compartido la paz interior y bendiciones que han recibido al orar ante el Santísimo Sacramento Por favor llame a Joyce Blades al 881-4367 o Diane hoy al 860-7134 si tiene interés en inscribirse.

DIAS DE TRABAJO EN EL JARDIN DE LIFEHOUSE!

Sin duda apreciaremos su ayuda el jueves, 17 de agosto, de 8-10 am, limpiando los jardines de LifeHouse. Traigan sus herramientas de jardín preferidas y guantes de trabajo. Si desea ser voluntario o obtener más información llame a Jana Hukriede al 417-840-4109. Nuestra fecha para el mes de septiembre será el martes de 9-11am.

POSICION PASTORAL ASSOCIADO

La parroquia de St. Joseph en Springfield está buscando una persona calificada para compartir la posición de Pastor Asociado / Director de Educación Religiosa. Estamos buscando una persona carismática para trabajar en equipo en el ministerio. Esta persona debe ser católica practicante con alguna experiencia teológica y / o pastoral. Envien su curriculum al Padre Denis Dougherty, O.S. B. at St. Joseph Parish, 1115 N. Campbell Ave., Springfield, MO 65802, fax to (417) 865-7488, o email to denisosb1@yahoo.com



CATHOLIC NIGHT WITH BISHOP RICE AND THE SPRINGFIELD CARDINALS

Mark your calendars and plan to attend Catholic Night with Bishop Edward Rice and the Springfield Cardinals on **Tuesday, Aug. 29, 2017**. Enjoy \$1 Dog Night, receive a complimentary newly designed red/navy Springfield Cardinal cap, between-inning fan games, and of course, an evening of Springfield Cardinal Baseball! Gates open at 5:30 and game begins at 6:30. **Reserve your tickets now by calling Teresa Calhoun** (417) 832-3031 or by Emailing her at tcalhoun@cardinals.com Tickets are \$7 each and all seats for Catholic Night are on the "shady side," and along the 3rd baseline

CATHOLIC CAMPUS MINISTRIES SUMMER ACTIVITIES

Catholic Campus Ministry is offering several fun activities this summer for all college students attending any of Springfield colleges. Here are a few:

- Sunday, August 20—Back to School Mass & Brunch (Mass at 11:00 a.m., followed by brunch at CCM)
- August 21-24—Back to School Week at CCM (Join us for fun activities all week!)
- Tuesday, August 29—Springfield Cardinals Catholic Night (Game time 7:05 p.m. CCM is located at 847 S. Holland in Springfield. For more information call Rachel Essmeyer (314) 607-0950 Pick up a flyer from the table in the Gathering Area

CATHOLIC CAMPUS MINISTRY

Catholic Campus Ministry, Springfield, MO would like to thank you in advance for your continued support of our ministry. We can always use donations of the following items for our students: Rolls of paper towels, Toilet Paper, Pods of hot drink items for our free Keurig coffee bar, large containers of lemonade or cold drink mix, paper cups, 12 ounce hot drink with lids, paper cups cold drink, trash bags, 13 gallon, paper plates, forks, spoons, called chili, breakfast bars. Items can be dropped off at 847 South Holland, Springfield, MO 65806



NOCHE CATOLICA CON LOS CARDENALES DE SPRING- FIELD Y EL OBISPO RICE

Marque su calendario y planeen asistir a la Noche Católica con el Obispo Rice y los Cardenales de Springfield el **Martes, 29 de agosto de 2017**. Disfruten de una gran noche, reciban gratis una gorra de béisbol nuevo diseño rojo/azul marino de Springfield Cardinal entre los juegos de fans, y, por supuesto, un juego de Springfield Cardinal Baseball! Las puertas se abrirán a las 5:30 y el juego empieza a las 6:30. **Reservaciones con Teresa Calhoun** (417)832-3031 o email tcalhoun@cardinals.com Costo \$7 c/u. ¡Todos los asientos para la Noche Católica estarán bajo sombra cerca de la línea de base 3!

MINISTERIO DEL CAMPUS CATOLICO ACTIVIDADES DE VERANO CCM

Catholic Campus Ministry está ofreciendo actividades divertidas este verano para todos los estudiantes universitarios del área de Springfield.

- Domingo, 20 de agosto – Misa Regreso a la Escuela y Brunch (Misa 11:00 am, seguido desayuno)
- 21-24 de agosto - Semana de Regreso a la Escuela en el CCM (Únase a nosotros para actividades divertidas toda la semana!)
- Martes, 29 de agosto - Noche Católica de los Cardenales de Springfield (Hora 7:05 pm.) CCM se localiza en el 847 S. Holland en Springfield Mas informes con Rachel Essmeyer (314) 607-0950 Recoja un volante en el atrio.

CATHOLIC CAMPUS MINISTRY

Catholic Campus Ministry, Springfield, MO agradece de antemano su apoyo continuo a su ministerio. Y siempre son bienvenidas donaciones para nuestros estudiantes de los siguientes artículos: Rollos de toallas de papel toalla, papel higiénico, café Keurig, grandes envases de limonada o mezcla de bebidas frías, vasos descartables de 12 onzas para bebida caliente con tapas, vasos descartables para bebidas fría, bolsas de basura de 13 galones, platos descartables, tenedores, cucharas, etc. Los artículos pueden dejarse en 847 South Holland, Springfield, MO 65806

MISSOURIANS for ALTERNATIVES to DEATH PENALTY

The Springfield Chapter of the Missourians for Alternatives to the Death Penalty will sponsor a peaceful Execution Vigil and Remembrance of Victims of Violent Crime on Tuesday, August 22 at 12 noon on park Central square in downtown Springfield. Marcellus Williams is scheduled to be executed in Bonne Terre, Missouri later that day. For more information call Donna Walmsley at 417-459-2960.

MADP will also sponsor a Annual Pot Luck Dinner and Meeting on Monday, August 28 at 6:00 pm at Holy Trinity Catholic Church in Springfield. The public is invited to attend. For information call Donna Walmsley at 417-459-2960.

MISSOURIANOS pro- ALTERNATIVAS a la PENA DE MUERTE

El capítulo de los Missouriianos de Springfield pro alternativas a la pena de muerte patrocinará una vigilia pacífica por la ejecución y memoria de las víctimas de crimen violento. Este será el martes, 22 de agosto en 12 del mediodía en la plaza central del parque en Springfield céntrica. Marcellus Williams está programado para ser ejecutado en Bonne Terre, Missouri ese día por la tarde

MADP también patrocina una Cena y Reunión Anual el lunes 28 de agosto a las 6:00 pm en la Iglesia Católica Holy Trinity de Springfield. El público está invitado a asistir. Para más información llame a Donna Walmsley al 417-459-2960

WEEKLY BIBLE READINGS

Monday – Deuteronomy 10:12-22

Psalm 147:12-13, 14-15, 19-20

Matthew 17:14-21

Tuesday – Revelation 11:19a; 12:1-6a, 10 ab

Psalm 45:10, 11, 12, 16

Luke 1:39-56

Wednesday -Deuteronomy 34:1-12

Psalm 66:1-3a, 5 & 8, 16-17

Matthew 18:15-20

Thursday – Joshua 3:7-10a, 11, 13-17

Psalm 114: 1-2, 3-4, 5-6

John 12:24-26

Friday– Joshua 24:1-13

Psalm 136:1-3, 16-18, 21-22 & 24

Matthew 19:3-12

Saturday–Joshua 24: 14-29

Psalm 16 :1-2a & 5, 7-8, 11

Matthew 19: 13-15

Sunday – Isaiah 56:1, 6-7

Psalm 67:2-3, 5, 6, 8

Matthew 15: 21-28

LECTURAS DE LA BIBLIA

Lunes – Deuteronomio 10:12-22

Salmo 147:12-13, 14-15, 19-20

Mateo 17:14-21

Martes – Revelación 11:19a; 12:1-6a, 10 ab

Salmo 45:10, 11, 12, 16

Lucas 1:39-56

Miércoles -Deuteronomio 34:1-12

Salmo 66:1-3a, 5 & 8, 16-17

Mateo 18:15-20

Jueves – Josué 3:7-10a, 11, 13-17

Salmo 114: 1-2, 3-4, 5-6

Juan 12:24-26

Viernes– Josué 24:1-13

Salmo 136:1-3, 16-18, 21-22 & 24

Mateo 19:3-12

Sábado–Josué 24: 14-29

Salmo 16 :1-2a & 5, 7-8, 11

Mateo 19: 13-15

Domingo – Isaías 56:1, 6-7

Salmo 67:2-3, 5, 6, 8

Mateo 15: 21-28